

**COURSE DATA****Data Subject**

Code	35775
Name	Literature and culture in the Portuguese language 1
Cycle	Grade
ECTS Credits	6.0
Academic year	2019 - 2020

Study (s)

Degree	Center	Acad. year	Period
1000 - Degree in English Studies	Faculty of Philology, Translation and Communication	3	Second term
1001 - Degree in Catalan Studies	Faculty of Philology, Translation and Communication	3	Second term
1002 - Degree in Classical Philology	Faculty of Philology, Translation and Communication	3	Second term
1003 - Degree in Hispanic Studies, Spanish Language and Literature	Faculty of Philology, Translation and Communication	3	Second term
1008 - Degree in Modern Languages and Literatures	Faculty of Philology, Translation and Communication	3	Second term

Subject-matter

Degree	Subject-matter	Character
1000 - Degree in English Studies	22 - Minor in Portuguese language and literature	Optional
1001 - Degree in Catalan Studies	36 - Minor in Portuguese	Optional
1002 - Degree in Classical Philology	38 - Minor in Portuguese	Optional
1003 - Degree in Hispanic Studies, Spanish Language and Literature	35 - Minor in Portuguese	Optional
1008 - Degree in Modern Languages and Literatures	24 - Minor in Portuguese language and literature	Optional



Coordination

Name

SOROMENHO NASCIMENTO DA SILVA,
ADRIANA

Department

150 - Spanish

SUMMARY

1. - Asignatura del Minor en "Lengua Portuguesa y sus Literaturas" (6 créditos ECTS, 2º curso, 2º cuatrimestre).
2. Esta asignatura tiene una doble vertiente: la histórico-cultural (donde se abordan los elementos fundamentales de la cultura portuguesa a partir de los acontecimientos históricos que la han conformado) y la literaria con el estudio de algunos de los movimientos, autores y obras más destacados de la literatura portuguesa de los siglos XIX y XX.
3. La asignatura se imparte en lengua portuguesa y versa esencialmente sobre textos en lengua original.

PREVIOUS KNOWLEDGE

Relationship to other subjects of the same degree

There are no specified enrollment restrictions with other subjects of the curriculum.

Other requirements

No hay restricciones de matrícula.

Se recomiendan vivamente conocimientos previos de lengua portuguesa.

OUTCOMES

1000 - Degree in English Studies

- Students must be able to apply their knowledge to their work or vocation in a professional manner and have acquired the competences required for the preparation and defence of arguments and for problem solving in their field of study.
- Students must have the ability to gather and interpret relevant data (usually in their field of study) to make judgements that take relevant social, scientific or ethical issues into consideration.
- Students must be able to communicate information, ideas, problems and solutions to both expert and lay audiences.
- Students must have developed the learning skills needed to undertake further study with a high degree of autonomy.



- Work and learn autonomously, and plan and manage ones workload.
- Be familiar with a literature in a language other than the main Degree language.
- Know the grammar and develop communicative competences in (a) foreign language(s).
- Interrelate different areas of humanistic studies.

1001 - Degree in Catalan Studies

- Skills in analysis and synthesis.
- The ability to handle information.
- The ability to assimilate knowledge in the field of linguistics and literary and cultural studies.
- The ability to gather and interpret relevant data.
- The ability to make decisions and solve problems.
- The ability to work alone and learn on ones own and skills in planning and time management.
- Knowledge of grammar and communicative competences in a language other than the co-official ones.
- Knowledge of the literature of a second language.
- The ability to interrelate the different aspects of philology and relate them to other disciplines in the humanities area, especially in the field of Hispanic studies.

1002 - Degree in Classical Philology

- The ability to gather and interpret relevant data by applying procedures of synthesis, analysis, criticism and self-criticism.
- The acquisition of knowledge in the area of linguistic, literary and cultural studies.
- The ability to make decisions and solve problems.
- The ability to work alone and learn on ones own and the ability to plan and manage time.
- Concern for the quality of work.
- Familiarity with the literature or literatures of a language other than the first foreign language and an understanding of their texts.
- The ability to prepare different types of stylistically and grammatically correct texts in a foreign language.
- Basic competences in the translation of texts of different types from a foreign language to ones first language.
- The ability to find, handle and synthesise bibliographic information on different local or online supports in the area of modern languages and their literatures.
- The ability to interrelate different areas of philology studies and humanities.



- Conocimientos de gramática en lengua extranjera.
- Competencias comunicativas en lengua extranjera.
- Conocimiento de la historia y cultura de los países de la lengua o literatura estudiadas.

1003 - Degree in Hispanic Studies, Spanish Language and Literature

- The ability to gather and interpret relevant data by applying procedures of synthesis, analysis, criticism and self-criticism.
- The ability to assimilate knowledge in the field of linguistics and literary and cultural studies.
- The ability to make decisions and solve problems.
- The ability to work alone and learn on ones own and skills in planning and time management.
- Concern for the quality of the work.
- Familiarity with the literature or literatures of a language other than the first foreign language and an understanding of their texts.
- The ability to prepare different types of stylistically and grammatically correct texts in a foreign language.
- asic competences in the translation of texts of different types from a foreign language to ones first language.
- The ability to find, handle and synthesise bibliographic information on different local or online supports in the area of modern languages and their literatures.
- The ability to interrelate different areas of philology studies and humanities.
- Conocimientos de gramática en lengua extranjera.
- Competencias comunicativas en lengua extranjera.
- Conocimiento de la historia y cultura de los países de la lengua o literatura estudiadas.

1008 - Degree in Modern Languages and Literatures

- Students must be able to apply their knowledge to their work or vocation in a professional manner and have acquired the competences required for the preparation and defence of arguments and for problem solving in their field of study.
- Students must have the ability to gather and interpret relevant data (usually in their field of study) to make judgements that take relevant social, scientific or ethical issues into consideration.
- Students must be able to communicate information, ideas, problems and solutions to both expert and lay audiences.
- Students must have developed the learning skills needed to undertake further study with a high degree of autonomy.
- Work and learn autonomously, and plan and manage ones workload.



- Be familiar with a literature in a language other than the main Degree language.
- Know the grammar and develop communicative competences in (a) foreign language(s).
- Interrelate different areas of humanistic studies.
- Know the history and culture of the countries whose language and literature are being studied and apply this knowledge to the study of their language and literature.
- Understand the texts of foreign literature in the native language.
- Locate, manage and synthesise bibliographic information on various media in the area of modern languages and literatures.

LEARNING OUTCOMES

Los resultados de aprendizaje indicados para el módulo se concretan del modo siguiente en esta asignatura:

1. Conocimientos de los principales hechos históricos que han conformado culturalmente el Portugal actual.
2. Conocimiento de los principales mitos del imaginario portugués.
3. Conocimientos de algunos de los principales autores y obras de la literatura portuguesa de los siglos XIX y XX.
4. Refuerzo de la capacidad para leer, interpretar y analizar obras de la literatura estudiada en su lengua original.
5. Refuerzo de la capacidad para desarrollar por escrito en lengua portuguesa una reflexión crítica y sintética sobre aspectos de la cultura y literatura estudiadas.

DESCRIPTION OF CONTENTS

1. La Formación de Portugal

D. Afonso Henriques y la dinastía de Borgoña.

Mitos del imaginario portugués: el milagro de Ourique, el drama de Inês de Castro y la Batalla de Aljubarrota.

2. La Expansión Portuguesa

Los "Descobrimentos" portugueses.

La "Saudade" y el Saudosismo.

El estilo manuelino.



3. La Unión Ibérica y el Sebastianismo

D. Sebastião y el "Sebastianismo".

La Unión Ibérica. La dinastía Filipina.

Teatro: "Frei Luís de Sousa", de Almeida Garrett.

4. Novela Contemporánea: "Memorial do Convento", de José Saramago

"Memorial do Convento" - Los tres planos narrativos

- a)- La temática del poder: la construcción del Convento de Mafra;
- b)- La temática del sueño: la construcción de la "máquina de volar";
- c)- La temática del amor: oposición D. Juan VI/ D. Mariana de Áustria y Baltazar/ Blimunda.

5. Novela Romántica: "Amor de Perdição", de Camilo Castelo Branco

Simão, el héroe romántico: la búsqueda del absoluto.

Teresa: el prototipo de la mujer romántica; Mariana: ¿Mujer o Ángel?

El poder parental.

Los elementos realistas:

- I- La crítica a las instituciones;
- II- João da Cruz - lealtad y crueldad;
- III- Lenguaje popular.

6. Elementos de la Cultura Portuguesa

Música: el Fado, patrimonio de la humanidad;

Gastronomía portuguesa;

Tradiciones y espectáculos.

**WORKLOAD**

ACTIVITY	Hours	% To be attended
Theory classes	60,00	100
Development of group work	5,00	0
Development of individual work	20,00	0
Study and independent work	30,00	0
Readings supplementary material	5,00	0
Preparation of evaluation activities	10,00	0
Preparing lectures	10,00	0
Preparation of practical classes and problem	10,00	0
TOTAL	150,00	

TEACHING METHODOLOGY

La docencia presencial consta semanalmente de cuatro sesiones, tres de teoría y una de práctica oral y escrita que servirá de complemento y refuerzo a las clases teóricas.

Clases teóricas: Sobre cada uno de los temas del programa, siguiendo el desarrollo especificado para cada uno de ellos en el temario. El profesor expondrá los contenidos esenciales y explicará la forma en que deben ser abordados por el alumno. Se realizarán ejercicios de lectura, comprensión y análisis.

Clases prácticas: Lectura, explicación, comentario y análisis de los textos históricos y literarios referentes a las épocas, movimientos y autores estudiados, contribuyendo así a la asimilación de las competencias antes referidas.

Otras actividades: **Tutorías** para resolver dudas que puedan surgir tanto en las clases teóricas como prácticas, así como para orientar en la realización de trabajos o actividades relacionadas con los contenidos del curso.

EVALUATION

La evaluación constará de dos partes diferenciadas:

1. Examen escrito individual: 80%
2. Asistencia y participación en clase: 20%

En caso de no asistir con regularidad a clase, se opta al otro apartado de la evaluación, de modo que la nota final no podrá ser superior a 8.



El examen escrito constará de dos partes:

- 1) - Preguntas de desarrollo y reflexión crítica acerca de los temas y autores explicados en clase.
- 2) - Control de lecturas: preguntas sobre los libros de lectura obligatoria.

Criterios de evaluación:

Teoría: Conocimiento de los principales acontecimientos históricos, conceptos culturales y movimientos y autores de la literatura portuguesa de los siglos XIX y XX.

Prácticas:

- Capacidad para leer, interpretar y analizar obras de la literatura estudiada en su lengua original, a medida que las competencias comunicativas lo permitan;
- Capacidad para desarrollar por escrito una reflexión crítica y sintética sobre aspectos de la historia, cultura y literatura estudiadas;
- Refuerzo de las competencias comunicativas en lengua portuguesa.

Lecturas de carácter obligatorio:

Tema 3

- Almeida Garrett, João Baptista de. *Frei Luis de Sousa*, Lisboa, Imprensa Nacional Casa da Moeda, (s./d.).

Tema 4

- Saramago, José. *Memorial do Convento*, Lisboa, Caminho, 1994.

Tema 5

- Castelo Branco, Camilo. *Amor de Perdição*, Lisboa, Sistema Solar, 2012.

REFERENCES

Basic

- Garrett, Almeida, (s/d). *Frei Luis de Sousa*, Lisboa, Imprensa Nacional Casa da Moeda.
- Barreto, Luis Filipe, (1983). *Descobrimentos e renascimento. Formas de ser e pensar nos séculos XV e XVI*, Lisboa, Imprensa Nacional Casa da Moeda.
- Costa, Horácio, (1997). *José Saramago: o período formativo*, Lisboa, Editorial Caminho.
- Dias, Jorge, (1995). *O essencial sobre os elementos fundamentais da cultura portuguesa*, Lisboa, Imprensa Nacional-Casa da Moeda.



- Saraiva, José Hermano, (1998). História concisa de Portugal, Sintra, Europa-América.
- Saraiva, António José y Lopes, Óscar,(s/d). História da Literatura Portuguesa, Porto, Porto Editora.
- Saramago, José, (1994). Memorial do Convento, Lisboa, Caminho.
- Sérgio, António, (1985). Breve interpretação da história de Portugal, Lisboa, Livraria Sá da Costa.
- Silva Dias, José Sebastião, (1973). Os descobrimentos e a problemática cultural do século XVI, Lisboa, Editorial Presença.
- Botelho, Afonso, (1990). Da saudade ao saudosismo. Lisboa, Instituto de cultura e língua portuguesa, Ministério da Educação.
- Sousa, Antónia, (2000). O império acabou. E agora? Diálogos com Agostinho da Silva, Lisboa, Notícias.
- Castelo Branco, Camilo, (2012). Amor de Perdição, Lisboa, Sistema Solar.
- Page, Martin, (2009). A Primeira aldeia global. Como Portugal mudou o mundo, Alfragide, Casa das Letras.
- Pascoaes, Teixeira de, (1993). Arte de Ser Português, Lisboa, Assírio & Alvim.

Additional

- Barata, José Oliveira, (1991). História do teatro português, Lisboa, Universidade Aberta.
- Seixo, Maria Alzira, (1987). O essencial sobre José Saramago, Lisboa, Imprensa Nacional-Casa da Moeda.
- Hatton, Barry, (2011). Os Portugueses, Lisboa, Clube do Autor.
- Costa Santos, António, (2009). 10 Razões para amar e odiar Portugal, Lisboa, Guerra & Paz.
- Reis, Carlos, (2001). O Conhecimento da Literatura - Introdução aos Estudos Literários, Coimbra, Almedina.
- Sucena, Eduardo, (2008). Lisboa, o Fado e os Fadistas, Lisboa, Vega.

ADDENDUM COVID-19

This addendum will only be activated if the health situation requires so and with the prior agreement of the Governing Council

1. Contenidos

Se mantienen los contenidos inicialmente recogidos en la Guía Docente.



2. Volumen de trabajo y planificación temporal de la docencia

Mantenimiento de la planificación temporal docente.

Sesiones programadas en las mismas fechas y horas y con la misma duración.

3. Metodología docente

Herramientas docentes que sustituyen a la docencia presencial en las clases:

- Las clases se imparten por videoconferencia vía SKYPE

Mismos materiales que los previstos en la guía original para la docencia presencial.

Publicación en el Aula Virtual de:

- Libros de lectura de libre acceso online.
- Documentos digitalizados: Bibliografía crítica.

Sistema de tutorías: se mantiene el programa de tutorías virtuales (atención en 48 horas laborables máximo por correo electrónico).

4. Evaluación

Se mantiene la ponderación de los dos sistemas de evaluación que figuran en la Guía Docente:

1) Examen final (80%): Prueba escrita abierta (examen tradicional) pero distribuido en el Aula Virtual.

- Tendrá la estructura que figura en la Guía Docente.
- Se realizará el día y a la hora de la convocatoria oficial.
- Los estudiantes dispondrán del mismo tiempo que si fuera presencial, 3 horas, para realizarlo y remitirlo a la profesora, con un margen de entrega de 5 minutos respecto a la hora oficial de finalización.

Si algún estudiante no dispone de los medios necesarios para acceder al Aula Virtual, deberá contactar con la profesora por correo electrónico en el momento de publicación de este anexo a la Guía Docente.

2) Asistencia y participación (20%): aunque el peso específico de este ítem de la evaluación se mantiene, la ponderación se efectuará tomando en consideración la docencia presencial impartida, debido a que el control de firmas que se llevaba a cabo cada día permite tener constancia de la asistencia y participación de cada estudiante.



Este sistema de evaluación será también válido para la segunda convocatoria.

5. Bibliografía

No hay cambios en relación a la Guía Docente.

Publicación en el Aula Virtual de:

- Libros de lectura de libre acceso online.
- Documentos digitalizados: Bibliografía crítica.